



苏州河静安段蝴蝶湾沿岸美景

本报记者 孙中钦 摄



上海总商会旧址旁的《时代定格》装置运用锈色钢板剪影,再现老上海风情

本报记者 周馨 摄



河滨步廊与共享街道之间的街景绿化经过精心设计后,打造成有意境、易亲近的客厅花园

本报记者 孙中钦 摄



河南路桥下两侧的“穿梭·畅想”以连环画和摄影作品的方式展现城市变迁,步移景异,形成不一样的视觉体验

本报记者 周馨 摄

诗意流淌苏州河

让城市美景可触摸、可倾听、可阅读



一位视障人士正在用手感知苏州河畔镌刻的盲文诗句

本报记者 孙中钦 摄

本报记者 肖茜颖

冬日暖阳下,碧波荡漾的苏州河畔,一名视障者用指尖仔细触摸栏杆上的盲文诗歌,默读着。不远处,午饭后到四行仓库附近散步的白领好奇地用手机扫描休闲椅上的“苏河之音”二维码,配乐诗朗诵在耳边萦绕。近日,100首原创诗歌亮相苏州河静安段,这些诗歌均来自于昨天闭幕的“诗话苏河·阅读静安”主题诗歌征集活动。诗意不仅扮靓苏州河,也温暖了申城。

阅读苏河风景

本次活动由新民晚报社和苏州河贯通(静安段)公共艺术创作组主办。三等奖获得者陈敏介绍,她创作用了一小时,因为诗中场景历历在目:小时候经过又黑又臭的苏州河,总会快速逃离。如今,她喜欢逛河边的上海总商会、蝴蝶湾等。凭栏眺望,这条河像摊开的大书,而她从书上读到的历史也立体起来。

这也是上海人陈敏第一次为母亲河写诗。她说:很多人懂

憬远行,相信最美的风景都在远方,其实美景就在身边。

聆听往事如歌

为了传递苏州河最美的声音,8名朗诵“大咖”与9名残障朗诵爱好者走进专业录音棚,对100首诗歌“二度创作”——配乐朗诵。市民扫一扫苏州河静安段休闲桌椅和栏杆上的二维码,耳畔便会响起美文妙律。

参与朗诵的央视主播潘涛说,他将二十多年对苏州河的情感融入12首诗朗诵中。1998年,他来到上海,参与筹建东方卫视,后来在沪安家,目睹苏州河巨变。他在和名家合作朗诵《静安书,或苏河十二时辰》时感慨:儿时片段让他回忆起曾在9点走进电视台开始一天工作的日子。如今,趁休假回沪录制的他说:“以往和现在的平台,一个是土壤,一个是阳光。”

触摸上海温度

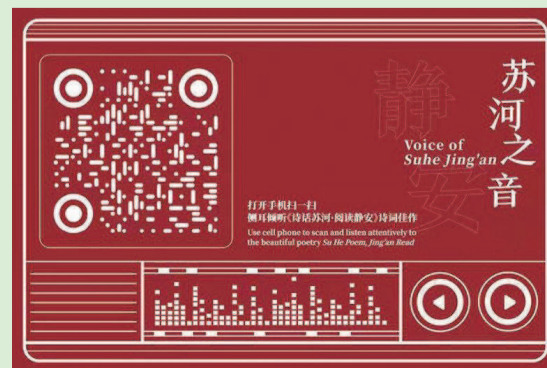
站在苏州河畔,摸着自己翻译的盲文诗歌,视障者余锦熠

笑了,自豪着。她和先生共翻译了70首诗歌,还充当彼此的“啄木鸟”。翻译中,余锦熠突然病倒。“最怕无法按时完成,但从没想过放弃。”她称,和普通人的文字书相比,盲文翻译太少了,所以她很珍惜这次机会。“盲文被刻在河边,也是我们视障者在发声。”她说,“上海太暖心了。外地朋友都等不及要来河边摸诗了。”

静安苏州河景观贯通工程公共艺术负责人马颖介绍,把盲文刻上铝板,是对不会盲文的后期制作团队的一大考验。盲文被称为“点字”,主要是在纸上打出不同组合的凸点而组成。拿到100首诗歌的纸质翻译后,设计师先扫描成电子图片,再对着图片底稿打点。他们有时会遇到部分小孔是视障者翻译时因笔误做抠掉处理的“迷惑项”,得反复核对。出了铝板小样后再请译者触摸校对。苏州河静安段公共空间贯通提升工程总设计师钟律认为,苏州河畔公共空间设计除了有完备的硬件基础设施之外,更要注重人与心灵的交流。这次诗意的设计,能触发群体记忆。



扫描“苏河之音”二维码,进入喜马拉雅APP 新民晚报账号,欣赏百段获奖作品配乐诗朗诵。扫描“苏河之音”二维码,进入新民晚报全媒体制作的电子书,赏析21首获奖佳作和苏河美图。随时随地,与诗话苏河零距离亲近。



苏河之音



北苏州路河滨的摩登花园扮靓了苏州河沿岸,缤纷的花境构成了商业共享花园街区

本报记者 周馨 摄



扫码看视频



河畔栏杆上选用上海特有的ART DECO建筑装饰符号,并镶嵌复古马赛克。晚间透光混凝土与灯带形成星光墙体,呈现浪漫风情

本报记者 周馨 摄



《马路印记》将消失的路名刻在地面上,记录着中城道路的变迁

本报记者 孙中钦 摄



河畔栏杆上的雕塑小景,为苏州河增添了一份灵动

本报记者 周馨 摄



xmsyb@xmwb.com.cn